

PELAJARAN 3

KALIMAT AKTIF DAN PASIF (*ACTIVE AND PASSIVE SENTENCES*)

In this lesson we will learn about active and passive sentences in Indonesian language.

3.1 INDONESIAN VERBS

Please read the following passage.

Nama saya Teguh. Adik perempuan saya, namanya Ratna. Dia **berumur** 17 tahun. Sekarang dia **belajar** di SMA (Sekolah Menengah Atas) Tunas Bangsa. Tahun depan adik saya akan **lulus** dari sekolah itu.

Hari Minggu ini adalah hari ulang tahun Ratna. Dia senang sekali **bermain** bola voli dan **berenang** di laut jadi keluarga kami akan **pergi** ke pantai pada hari ulang tahun dia. Kami **ada** pesta BBQ di sana.

Bapak sudah **memesan** kue ulang tahun untuk Ratna. Ibu akan **memasak** soto dan mie goreng. Saya juga sudah **membeli** tas baru untuk hadiah ulang tahun Ratna. Kami juga akan **mengundang** teman - teman Ratna untuk datang ke pesta ini. Semoga Ratna senang dengan pesta ini ya!

Please pay attention to the bold and underlined words. Group the verbs in the passage above into 3 categories. Give the reason(s) why you put the verb in such categories.

Kategori 1	Kategori 2	Kategori 3

What do you observe?

There are 3 kinds of verbs in bahasa Indonesia, namely:

1. simple verbs (verbs without any affixes), example : tidur, pergi, pulang.
2. ber-verbs, example : bertanya, berbicara, bermain.
3. me-verbs, example : mencari, membeli, memakai.

The characteristics are:

Simple verbs : usually followed by a preposition.	ber-verb: usually followed by a preposition.	meN-verbs: usually followed by an object.
1. Adik tidur <u>di</u> sofa. 2. Ibu pergi <u>ke</u> pasar. 3. Pembantu pulang <u>dari</u> kampung.	1. Mahasiswa itu bertanya <u>kepada</u> dosennya. 2. Mereka berbicara <u>tentang</u> makanan favorit mereka. 3. Anak itu suka bermain <u>dengan</u> anjingnya.	1. Tukang pos mencari <u>alamat rumah orang itu</u> . 2. Setiap pagi mahasiswa itu membeli <u>nasi</u> di warung di dekat tempat kosnya. 3. Guru kami suka memakai <u>baju</u> <u>batik</u> .

- **Simple verb** and **ber-verb** are usually intransitive verbs, i.e. they are not followed by direct objects, therefore, the sentence cannot be changed into a passive voice.
- **meN-verb** is a transitive verbs, i.e. they are usually followed by a direct object and the sentence can be changed into a passive voice.

Latihan 1

Please create sentences with the underlined verbs in the previous passage.

(punya, berumur, belajar, lulus, bermain, berenang, pergi, ada, memasak, membeli, mengundang.)

Latihan 2

Fill in the blanks with appropriate affixation (meN-verb or ber-verb) if necessary.

Minggu ini saya ada banyak acara . Hari Senin pagi, saya harus bangun pagi-pagi sekali karena saya harus _____ (1. ajar) di perpustakaan. Besok saya ada ujian. Tapi siangnya, saya harus pergi ke Mal ION karena saya mau _____ (2. cari) hadiah ulang tahun untuk pacar saya. Hari ini pacar saya ulang tahun. Saya akan _____ (3. angkat) pada jam 12.00 siang.

Hari Rabu pagi, saya mau lari pagi di Taman East Coast. Kakak perempuan saya juga ingin _____ (4. ikut) dengan saya lari pagi. Sesudah itu, kami mau _____ (5.obrol) sambil makan pagi. Lalu saya harus pergi kuliah sampai malam.

Pada hari Kamis siang, saya harus _____ (6. antar) ibu saya ke rumah Tante Sri. Lalu sorenya, sesudah _____ (7. jemput) ibu, saya mau pergi ke mal untuk _____ (8. belanja) dengan teman baik saya.

Hari Sabtu malam, ada konser bagus di Esplanade, jadi saya mau _____ (9. tonton) konser itu. Konsernya selesai jam 22.00 malam. Sesudah sampai di rumah, saya masih harus _____ (10. sapu) kamar saya, karena kotor sekali.

3.2 PASSIVE SENTENCE FOR THIRD PERSON SINGULAR AND PLURAL

The basic Indonesian sentence comprises of a subject, predicate and sometimes an object.

A subject is a word or a clause which is discussed and become the theme of the sentence.

A predicate is the part of a sentence which expresses what is said about the subject.

An object is a noun or noun equivalent (clause) towards which the action of the verb is directed or to which a preposition expresses some relations.

Please read the following passage.

Hari ini hari libur. Andre dan Doni memakai baju kaos dan celana pendek. Mereka mau membeli buku di toko buku. Andre mencari buku “Laskar Pelangi”. Tetapi buku itu sudah habis. Jadi Andre harus memesan buku itu.



Please find the subject, predicate and the object (if any) in the sentences.

1. Andre dan Doni memakai baju kaos dan celana pendek.
2. Mereka akan membeli buku di toko buku.
3. Andre mencari buku “Laskar Pelangi”.
4. Andre harus memesan buku itu.

Please read the passage below and compare with the previous one.

Hari ini hari libur. Baju kaos dan celana pendek dipakai oleh Andre dan Doni. Buku mau dibeli oleh mereka di toko buku. Buku “Laskar Pelangi” dicari oleh Andre. Tetapi buku itu sudah habis. Jadi buku itu harus dipesan oleh Andre.

Please find the subject, predicate and the object (if any) in the sentences.

1. Baju kaos dan celana pendek dipakai oleh Andre dan Doni.
2. Buku akan dibeli oleh mereka di toko buku.
3. Buku “Laskar Pelangi” dicari oleh Andre.
4. Buku itu harus dipesan oleh Andre.

What do you observe?

The meN-verb in an active sentence changes to diN-verb if the subject in the active sentence is **third person singular and plural** (e.g. dia, mereka, etc). This structure is called Objective structure (Object- Predicate - Subject), and the structure of the sentence becomes:

Object- Predicate (di-root word) - Subject.

If there is a modal auxiliary in the objective structure (e.g. mau, sedang , harus, akan, etc.) The modal is placed after the object.

Instead of having a verb that functions as a predicate, some sentences in Indonesian may have a noun or an adjective as the predicate of the sentence.

E.g:

Ibu saya cantik. (ibu saya-subject/cantik: predicate)

Rumah itu besar. (rumah itu: subject/ besar: predicate)

Dia guru bahasa Indonesia. (dia: subject/guru bahasa Indonesia: predicate)

Latihan

Please change these sentences into passive sentences.

1. Pak Rudi membaca majalah di ruang tamu.

2. Mereka harus mencari judul filmnya.

3. Ibu akan membawa 2 botol air.

4. Kakak dan adik makan kacang goreng di bioskop.

5. Mahasiswa itu sedang membuat PR di rumah.

6. Ibu memilih mangga di pasar.

7. Mereka mau menyewa kamar hotel untuk liburan.

8. Danang dan Danu menulis surat kepada guru.

3.3 PASSIVE SENTENCE FOR FIRST AND SECOND PERSONS (SINGULAR AND PLURAL)

Please read the following passage.

Pada hari Sabtu kami tidak ada kuliah. Saya dan adik saya membantu ibu di dapur. Saya memotong ayam dan adik mencuci sayur. Kami mau membawa masakan itu ke rumah nenek. Ibu bilang kepada adik saya, “Kamu harus menolong nenek.” Kamu harus menyapu halaman rumah nenek nanti ya. Dia sudah tua dan kakek sering sakit.”



Please compare the previous passage with the following one.

Pada hari Sabtu kami tidak ada kuliah. Ibu kami bantu memasak di dapur. Ayam saya potong dan sayur dicuci adik. Masakan itu mau kami bawa ke rumah nenek. Ibu bilang kepada adik saya, “Nenek harus kamu tolong. Halaman rumahnya harus kamu sapu nanti ya. Nenek sudah tua dan kakek sering sakit.”

Please compare the sentences in column A & column B

A	B
Saya dan adik saya (kami) membantu ibu di dapur.	Ibu kami bantu di dapur.
Saya memotong ayam.	Ayam saya potong
Kami mau membawa masakan itu ke rumah nenek.	Masakan itu mau kami bawa ke rumah nenek.
Kamu harus menolong nenek.	Nenek harus kamu tolong .
Kamu harus menyapu halaman rumah nenek nanti ya.	Halaman rumah nenek harus kamu sapu nanti ya.

What do you observe?

The meN-verbs in an active sentence changes to the root word if the subject in the active sentence is **first and second person singular and plural** (e.g, kamu, Anda, kalian, saya, aku, etc). The structure becomes:

Object - Subject - Predicate (root word).

Latihan

Please change these sentences into passive sentences.

1. Anda harus menolong orang miskin itu.

2. Kami akan menyewa villa untuk liburan.

3. Aku tidak bisa meneja namanya.

4. Apa kamu sedang menunggu tamu?

5. Apa kamu sedang menghukum anakmu?

6. Apa kalian sudah mengirim surat kepada presiden?

3.4 PASSIVE SENTENCE WITH NO AGENT (IMPERSONAL PASSIVE)

Please read the following passage.

Ibu Kartini menulis buku “Habis Gelap, Terbitlah Terang” pada waktu Indonesia belum merdeka. Banyak orang ingin membeli buku itu. Tapi tidak semua toko buku menjualnya. Jadi mereka harus memesan buku itu. Kalau buku itu sudah ada, pemesan bisa mengambilnya sendiri di toko buku, atau toko buku bisa mengirimnya ke alamat pembeli.



Please compare the passage with the following one.

Buku “Habis Gelap, Terbitlah Terang” ditulis pada waktu Indonesia belum merdeka. Buku itu ingin dibeli banyak orang. Tapi buku itu tidak dijual di semua toko buku. Jadi buku itu harus dipesan. Kalau buku itu sudah ada, bukunya bisa diambil sendiri di toko buku, atau bisa dikirim ke alamat pembeli.

What do you observe?

The focus of the active sentences in the first passage is on the agent (the person who does the activities). The focus of the passive sentences in the second passage is on the connection between the verb and the effecting objects. These sentences are called impersonal passive sentences.

Latihan

Please identify the agent in these sentences and change them into impersonal passive sentences.

No	Active sentence	Agent	Impersonal Passive sentence
1.	Pembeli tidak boleh menawar barang itu.		
2.	Orang-orang bisa mencari foto Singapore pada tahun 1950 di perpustakaan pusat.		
3.	Turis bisa mengambil brosur itu di biro perjalanan.		
4.	Setiap pagi penjual koran mengantar koran ke rumah.		
5.	Pengarang menulis buku itu dalam bahasa Jawa.		
6.	Orang mendengar berita itu dari radio.		

Notes:

There are 2 types of sentences in Indonesian:

In the subjective structure, the subject (*agent*) becomes the focus of the sentence.

In objective structure, the object becomes the focus of the sentence.

1. Subjective Structure (S-P-O) or active sentence.

Ibu membuat kue di dapur.

2. Objective Structure (O-P-S) or passive sentence:

- a. O-P (di-verb)-S: for 3rd person (singular & plural)

Kue dibuat (oleh) ibu di dapur

Kue dibuat (oleh) mereka di dapur

- b. O-S- P (root word): for 1st & 2nd person (singular & plural)

Kue Anda buat di dapur.

Kue kalian buat di dapur

- c. O-P(di-verb): for impersonal passive (no subject)

Kue dibuat di dapur.

Hati-hati:

Exception:

1. For third person plural (mereka) we can use both *di- verb* and the root word for the passive voice. e.g:

Active: Mereka membeli buku kemarin.

Passive 1: Buku **dibeli oleh mereka** kemarin.

Passive 2: Buku **mereka beli** kemarin.

2. For verbs with one syllable such as lap, bom, pel and cat.
meN-verb: mengelap, mengebom, mengepel, mengecat
di-verb: dilap, dibom, dipel, dicat.



mengelap



mengebom



mengepel



mengecat

3.5 ACTIVE AND PASSIVE SENTENCES EXERCISES

Latihan 1

Please analyze whether these sentences are active or passive.

1. Sebelum pergi ke kantor bapak selalu minum obat dulu.
2. Marni mengambil kue untuk pesta ulang tahun Susi di Toko Roti Enak.
3. Rak buku yang lama sudah saya jual.
4. Televisinya kami beli di Mal Baru.
5. Setiap hari, ibu selalu menjemput kami dari sekolah.
6. Setiap pagi, anjing kami diajak jalan-jalan di taman oleh adik saya.
7. Ibu belum makan nasi hari ini.
8. Kabar itu didengarnya tadi malam.
9. Majalah itu kamu beli di mana?
10. Apa buku itu sudah dibaca oleh adikmu?

Latihan 2

Please choose the correct verb in the brackets.

1. Saya (*beli, membeli, dibeli*) secangkir kopi panas.
2. Buku itu belum saya (*baca, membaca, dibaca*).
3. Apa rok baru itu sudah kamu (*coba, mencoba, dicoba*)?
4. Kursi itu (*taruh, menaruh, ditaruh*) di sana saja.
5. Kapan ibu mau (*jual, menjual, dijual*) kue ini di pasar?
6. Mulai bulan depan, kamar ini akan (*sewa, menyewa, disewa*) oleh temanmu.
7. Teguh belum (*dapat, mendapat, didapat*) buku komik baru itu.
8. Kalau kamu datang ke rumah saya, jangan lupa (*bawa, membawa, dibawa*) buku saya. Buku itu kamu (*pinjam, meminjam, dipinjam*) minggu yang lalu.
9. Ibu sudah (*cuci, mencuci, dicuci*) pakaian kotormu.
10. Kapan televisinya bisa saya (*ambil, mengambil, diambil*) di toko?

Latihan 3

Please fill in the blanks with the correct passive form.

Hari ini ulang tahun Susi. Nanti malam ada pesta ulang tahun di rumah Susi. Teman-teman dan tetangga sudah _____ (1. undang) oleh Susi untuk datang ke pesta itu. Saya juga akan datang ke pesta itu. Saya dan Susi adalah teman baik. Hadiah untuk Susi sudah saya _____ (2. beli) kemarin di Mal Jurong. Saya membeli kaos warna ungu. Kaos ungu saya _____ (3. pilih) karena ungu warna kesukaannya. Hadiah itu akan saya _____ (4. bawa) ke pesta nanti.

Kata Susi, pagi-pagi sekali ibu Susi sudah pergi ke pasar. Ayam, udang dan sayur _____ (5. beli)-nya untuk pesta itu. Sayur akan _____ (6. masak) oleh ibu Susi nanti sore. Kue ulang tahun akan _____ (7. buat) oleh kakak Susi karena dia pandai membuat kue. Peralatan membuat kue sudah _____ (8. cuci) oleh Susi.

Kursi sudah _____ (9. atur) oleh Susi dan adiknya. Meja-meja juga sudah _____ (10. lap). Halaman sudah mereka _____ (11. sapu) dan lantai sudah _____ (12. pel). Wah, hari itu, keluarga Susi sibuk sekali.

Latihan 4

Please attach meN- / di- , if necessary, to the root in brackets.

Pesta ulang tahun Susi hari ini pada jam 18.00. Banyak teman dan tetangga yang datang ke pesta itu. Wah, Susi _____ (1. undang) banyak orang. Waktu saya datang, mereka sedang _____ (2. obrol) di ruang tamu.

Saya sampai di rumah Susi pada jam 18.30. Bapak saya _____ (3. antar) saya ke rumah Susi. Blus merah dan celana panjang saya _____ (4. pakai) ke pesta itu. Susi cantik sekali. Dia _____ (5. pakai) rok merah muda.

Kami makan masakan ibu Susi. Hmmm...enak sekali. Ibu Susi _____ (6. masak) mie goreng, sayur kangkung dan udang asam manis. Sesudah makan, kami minum fruit punch. Fruit punch itu _____ (7. buat) oleh adik Susi. Wah, dia pandai sekali _____ (8. buat) minuman ini. Rasanya manis dan segar. Sesudah itu, kami _____ (9. tiup) lilin ulang tahun. Lalu kue ulang tahun _____ (10. potong) oleh Susi. Kami semua senang sekali makan kue ulang tahun Susi. Jam 22.00, saya _____ (11. jemput) oleh bapak saya. Jam 22.30 kami sampai di rumah. Ibu saya masih _____ (12. tunggu) kami di ruang tamu.

Latihan 5

Please attach meN- / di- , if necessary, to the root in brackets.

Dua hari yang lalu saya _____ (1. telepon) oleh teman baik saya dari Jakarta. Dia mau datang ke Singapura dengan anaknya. Dia bilang, dia sedang _____ (2. cari) hotel.

Dia dan anaknya datang ke Singapura naik pesawat Garuda Indonesia. Mereka sampai di bandara Changi jam 13.00 siang. Mereka langsung saya _____ (3. ajak) makan siang di restoran Pizza Hut. Tapi mereka tidak mau. Mereka minta _____ (4. antar) ke Esplanade dulu karena mereka mau _____ (5. lihat) jadwal pertunjukan ballet di sana. Anaknya senang sekali _____ (6. tari) ballet dan di Esplanade sedang ada pertunjukan ballet, The Nutcracker. Jadi mereka mau _____ (7. tonton) pertunjukan itu. Sesudah kami _____ (8. pilih) jadwal pertunjukan yang cocok, kami pergi ke perpustakaan di lantai 4. Anak teman saya senang sekali membaca buku. Ada satu buku di perpustakaan mau _____ (9. pinjam)nya. Tapi dia tidak bisa _____ (10. pinjam)nya karena dia bukan penduduk Singapura. Jadi saya yang _____ (11. pinjam) buku itu. Sesudah itu, kami pergi ke café di lantai 3.

Café itu café baru, jadi makanan dan minuman yang _____ (12. jual) di sana sedang ada diskon 10%. Ada jus buah, kue coklat, kue stroberi, roti sandwich dan lain-lain. Hmmm....kelihatannya enak-enak sekali. Banyak makanan dan minuman yang kami _____ (13. pesan). Waktu makanan itu _____ (14. antar) ke meja kami, ternyata porsinya besar sekali. Jadi saya _____ (15. suruh) pelayan café supaya roti sandwichnya _____ (16. bungkus) saja. Sesudah itu kami semua pergi ke hotel teman saya.

Latihan 6

Please answer the questions in passive voice.

1. Mengapa kamu belum meminum obat itu?

2. Kapan dia akan membayar hutangnya?

3. Siapa akan mengantar kakek ke rumah sakit?

4. Tanggal berapa Andi akan mengundang kita ke rumahnya?

5. Jam berapa pemilik toko akan membuka tokonya?

6. Di mana kita akan menyewa rumah?

7. Mengapa Teguh belum membeli buku novel itu?

8. Mark mau memesan apa di restoran itu?

9. Kamu akan membawa barang-barang itu ke mana?

10. Siapa mengirim bunga untuk Sari?

11. Jam berapa Anda akan menonton film itu?

12. Kapan kita akan menjual rumah ini?

13. Apa Toni mengajak kamu untuk pergi ke Bali?

14. Ibu memasak apa untuk kita malam ini?

15. Mengapa kita tidak menyewa kamar hotel yang mahal itu?

16. Kapan kamu mendengar berita itu dari kakakmu?

17. Apa Om Andi sudah membeli meja makan untuk rumah barunya?

18. Mengapa adik memotong rambutnya?

19. Di mana mereka akan mencari buku itu?

20. Apa pembantu menggelap jendela kamar ibu setiap hari?

21. Kapan kakak akan mengisi tokonya dengan barang-barang yang baru?

22. Siapa belum mengirim hadiah ulang tahun untuk nenek?

23. Kapan polisi menelepon kamu?

24. Apa pembeli tidak boleh mencoba pakaian itu?

25. Mengapa tante mau mengajak kita makan di restoran yang mahal itu?
